

 **BIONAIRE**<sup>MD</sup>

régénère l'air ambiant



***HUMIDIFICATEURS À  
VAPEUR FROIDE  
À HUMIDISTAT NUMÉRIQUE ÉVOLUÉ  
ET FILTRE DE LONGUE DURÉE LAVABLE***

## **Guide d'utilisation**

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

 Des questions? Des commentaires? Veuillez nous téléphoner au  
1 800 253-2764 en Amérique du Nord ou visiter notre site web au [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

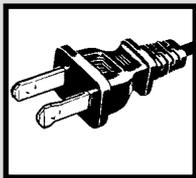
# VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.
3. Éloignez le cordon d'alimentation des passages. Pour éviter tout risque d'incendie, n'acheminez PAS le cordon d'alimentation sous des moquettes ou près de registres d'alimentation en air chaud.
4. NE placez PAS l'humidificateur près d'une source de chaleur — une cuisinière ou un radiateur, par exemple. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit se trouver à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit accessible aux enfants. Ne l'utilisez JAMAIS dans une pièce fermée, surtout si un enfant y dort, s'y repose ou y joue (le taux d'humidité peut devenir excessif dans une pièce fermée).
6. **AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans préalablement le débrancher. Ne pas observer cette consigne peut provoquer des blessures. Débranchez le cordon de l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
7. Ne mettez jamais quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. N'échappez et n'insérez JAMAIS d'objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air.
9. N'employez PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, s'il a mal fonctionné ou a été échappé ou abîmé de quelque façon. Retournez-le au fabricant pour le faire vérifier ou réparer et lui faire subir les mises au point électriques ou mécaniques nécessaires.
10. Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

L'emploi d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant peut se révéler dangereux.

11. N'utilisez PAS l'humidificateur à l'extérieur.
12. Posez toujours l'humidificateur sur une surface plane, rigide et daplomb. Nous recommandons de placer un coussin ou une plaque imperméable sous l'appareil. Ne mettez PAS l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini que l'humidité risque d'endommager.
13. N'orientez PAS la sortie de vapeur vers un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. Débranchez l'humidificateur entre utilisations.
15. Ne tentez pas d'incliner ou de déplacer et n'essayez JAMAIS de vider l'appareil durant son fonctionnement. Éteignez-le et débranchez-le avant de retirer le réservoir ainsi qu'avant d'entreprendre son déplacement.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires — consultez-les. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs que recommande le fabricant.
17. N'employez JAMAIS d'essence, de produit pour vitres, d'encastrique pour meubles, de diluant, ou d'autres solvants domestiques pour nettoyer l'humidificateur.
18. Une humidité excessive dans une pièce peut causer de la condensation sur les fenêtres et les meubles. En ce cas, éteignez l'humidificateur.
19. N'utilisez pas l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité dépasse 50 %. Pour mesurer l'humidité, servez-vous d'un hygromètre que vous vous procurerez chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.
20. Ne tentez PAS de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne contient aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Réparations et entretien doivent être confiés au personnel qualifié.
21. Ne placez jamais le boîtier sous l'eau courante et ne l'immergez dans aucun liquide.
22. Ne branchez pas le cordon avec les mains mouillées, vous risqueriez un choc électrique.



**CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfonce pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.**

**NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSEYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.**

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

23. Ne versez PAS d'eau dans les orifices de l'humidificateur, uniquement dans le réservoir.
24. Ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie, pour éviter de les endommager.
25. Ne faites JAMAIS fonctionner l'appareil sans qu'il n'y ait d'eau dans le réservoir.
26. En fin d'utilisation, ne déplacez pas l'humidificateur avant qu'il ait refroidi.
27. Quand vous portez un réservoir plein d'eau, utilisez vos deux mains.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

**REMARQUE:** Cet humidificateur est un appareil électrique qui doit être surveillé lorsqu'il est en marche.

**REMARQUE:** Si de la condensation perle sur les murs ou les fenêtres de la pièce, éteignez l'humidificateur. Dans ce cas, l'humidité ambiante est suffisante et toute humidité supplémentaire pourrait causer des dommages.

**REMARQUE:** Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

#### Utilisation sécuritaire du cordon et de la fiche

La longueur du cordon d'alimentation a été choisie afin que personne ne puisse s'empêtrer les pieds ou trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long. Vous pouvez au besoin vous servir d'une rallonge approuvée, à condition que sa puissance nominale soit équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voyez la plaque signalétique de l'humidificateur). Ne laissez pas pendre la rallonge afin que les enfants ne risquent pas de la tirer; évitez également les endroits où elle risquerait de faire trébucher.

### HUMIDIFICATION À VAPEUR FROIDE

L'air qui passe à travers le filtre-mèche absorbant libère un brouillard froid et invisible dans l'air.

**REMARQUE:** Un taux d'humidité de moins de 20 %

peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé se situe entre 40 et 50 %.

### INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
2. Choisissez un endroit approprié pour l'humidificateur, sur une surface plane, à environ 10 cm (4 po) du mur. NE placez PAS l'humidificateur sur un plancher fini ou près de meubles que l'humidité risquerait d'abîmer. Posez-le sur une surface résistante à l'humidité.

### REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU

1. Retirez le réservoir du boîtier de l'appareil.
2. Apportez le réservoir à l'évier, mettez-le sens dessus dessous et dévissez son bouchon en sens antihoraire. Remplissez-le d'eau froide du robinet. Ne le remplissez PAS d'eau chaude, des fuites pourraient en résulter. Remplacez FERMEMENT le bouchon.
3. Remplacez le réservoir dans le boîtier. Il commencera aussitôt à se vider dans la base.
4. Branchez l'humidificateur sur une prise de 120 volts.

### MODE D'EMPLOI

Le nombre de touches de commande et de réglages varie légèrement d'un modèle à l'autre; lisez attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre appareil.

Set Hr/Min  
Réglage H/Min

#### Réglage de l'heure du jour

**(Pour l'utilisation initiale – ne s'applique qu'aux modèles avec fonction horloge)**

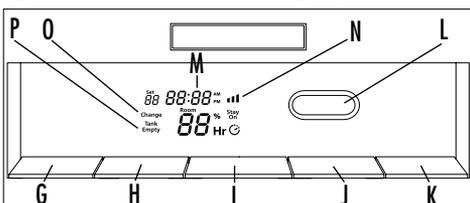
Après le branchement, l'afficheur ACL indiquera le taux d'humidité **ambiant**. L'heure de l'horloge « **12:00** » commencera à clignoter à l'écran ACL; pressez la touche d'alimentation (Ⓜ) avant de faire quoi que ce soit d'autre. Pressez la touche de débit (Ⓢ) sans la relâcher pendant 3 secondes pour mettre l'humidificateur en fonction. Vous pouvez désormais régler l'heure actuelle. Pressez tout d'abord la touche de réglage de l'horloge (Set Hr/Min / Réglage H/Min), l'heure « **12** » clignotera et AM sera illuminé. Tournez la roulette à cadran pour régler l'heure actuelle (de **01** à **12** et choisissez AM (matin) ou PM (soir). Pressez de nouveau la touche de réglage de l'horloge, « **00** » clignotera pour les minutes. Tournez la roulette à cadran pour choisir le nombre de minutes voulu (de **00** à

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Figure 1



Figure 2 Tableau de commande (gros plan)



- G. Touche d'alimentation  
H. Touche de vitesse  
I. Touche de la minuterie (s'il y a lieu)  
J. Touche de la veilleuse (s'il y a lieu)  
K. Touche de réglage de l'horloge (s'il y a lieu)  
L. Roulette à cadran  
M. Affichage de l'heure (s'il y a lieu)  
N. Indicateurs de réglage  
O. Voyant de changement du filtre  
P. Voyant de réservoir vide

## REMARQUE

- Votre humidificateur peut être pourvu de 2 ou de 3 réglages.
- L'icône (☞) du tableau de commande représente la vitesse du débit émis dans l'air.

59). L'horloge cessera de clignoter après 3 secondes et affichera l'heure du jour que vous avez réglée.

## ① Touche d'alimentation

Pressez la touche d'alimentation pour mettre l'humidificateur

en marche, l'afficheur ACL indiquera le taux d'humidité de la **pièce**. L'appareil fonctionnera au réglage **haut** et l'icône **Stay** (fonctionnement continu) s'allumera à l'afficheur ACL. Pressez la touche d'alimentation pour éteindre manuellement l'humidificateur à n'importe quel réglage.

## ☞ Touche de vitesse

L'humidificateur présente 3 réglages de confort, sélectionnés en appuyant sur la touche de vitesse. Une fois le choix arrêté, les **indicateurs de réglage** luisent pour signaler le réglage qui a été activé.

**Bas** (•) - **Haut** (••) - **Turbo** (•••)

## Remarques:

**Le réglage turbo** (•••) est idéal pour les milieux extrêmement secs, où un rétablissement rapide du taux d'humidité est désirable. Le ventilateur tourne à plein rendement pour produire le débit d'humidité maximal.

**Le réglage bas** (•) fournit l'autonomie la plus longue et le fonctionnement le plus silencieux – parfait pour dormir et pour les pièces où l'on désire voir régner la tranquillité.

## Commande de l'humidistat numérique

L'humidificateur comprend un humidistat numérique qui vous permet de régler votre niveau de confort préféré à l'aide de la roulette à cadran du tableau de commande.

Pour régler un niveau de confort précis, tournez la roulette afin d'ajuster le taux d'humidité entre **60** et **30 %**. Le réglage par défaut est « **Stay** » (fonctionnement continu). Le taux d'humidité choisi s'affichera à l'écran ACL pendant 3 secondes puis affichera de nouveau l'humidité ambiante. Le niveau d'humidité **réglé** **Stay** s'allumera en haut, à gauche, de l'afficheur ACL. L'appareil s'arrêtera lorsque l'humidité relative dépasse le niveau choisi et se remettra automatiquement en marche lorsque le taux ambiant a baissé au-dessous du taux réglé, afin de maintenir le niveau sélectionné.

**REMARQUE:** Pressez la touche d'alimentation (①) pour éteindre l'humidificateur à tout réglage. L'humidistat ayant de la mémoire, lorsque vous remettez l'appareil en marche, il se rappellera du dernier réglage d'humidité choisi. Si vous débranchez l'humidificateur, l'humidistat numérique oubliera le réglage d'humidité et vous devrez le régler de nouveau.

**AVERTISSEMENT:** NE déplacez PAS l'humidificateur quand il y a de l'eau dans le réservoir ou la base, le mouvement de l'eau risquerait d'ouvrir la buse et de remplir la base à l'excès, provoquant le fonctionnement intermittent

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ou l'arrêt du débit de vapeur. En ce cas, réduisez simplement le volume d'eau dans la base de l'humidificateur.

## REMARQUE:

- Durant le fonctionnement, *l'échelle d'autonomie*, qui se trouve sur le côté du réservoir, montre la durée restante aux réglages *bas* et *haut*.
- Prévoyez jusqu'à 30 minutes de délai pour que le filtre s'imprègne d'eau et produise de la vapeur invisible.
- Les 15 orifices au fond, à droite de l'appareil, font partie du détecteur de l'humidistat.
- La durée réelle d'autonomie qu'indique l'échelle peut légèrement varier en fonction du volume d'eau dans le réservoir de l'appareil.

## Voyant de réservoir vide

Le **voyant de réservoir vide** s'allume lorsqu'il n'y a plus d'eau. Éteignez l'humidificateur et débranchez-le. Avant de faire le plein, videz toute eau résiduelle de la base et du réservoir (suivez les instructions d'entretien quotidien). Observez alors les directives de remplissage puis replacez le réservoir dans le boîtier avant de remettre l'humidificateur en marche. Le **voyant de réservoir vide** s'éteindra.

## RETRAIT DU FILTRE EN VUE DU NETTOYAGE

Lors de l'utilisation normale, le filtre-mèche arrête les minéraux et sédiments en suspension dans l'eau. Plus l'eau est dure (calcaire), plus elle contient de minéraux et le plus souvent vous devez vérifier l'état du filtre.

Le voyant de changement du filtre s'allume pour contrôler l'état du filtre-mèche et de la cartouche de déminéralisation optionnelle. Quand le voyant de changement du filtre s'allume, c'est signe que le filtre a besoin d'être lavé.

Observez les étapes ci-dessous pour enlever le filtre afin de le laver ou de le changer :

1. Éteignez l'humidificateur puis débranchez-le.
2. Retirez le réservoir et le boîtier pour accéder à la base en tournant le bouton de verrouillage en position déverrouillée.
3. Enlevez les mèches du porte-mèches.
4. Suivez les instructions de lavage ci-après.
5. Pour réinstaller le filtre, introduisez-le dans son support, dans la base, en veillant à ce que la bague bleue soit bien insérée dans la rainure.
6. Réinstallez le boîtier principal ainsi que le réservoir.

7. Pour réinitialiser le voyant de changement du filtre, pressez la touche de vitesse pendant 3 secondes sans la relâcher.
8. Observez les instructions du mode d'emploi pour faire démarrer l'appareil, le voyant de changement du filtre s'éteindra et la comptabilisation de l'utilisation reprendra.

## LAVAGE DU FILTRE

1. Le bac d'eau devrait être nettoyé en même temps que le filtre. Le bac constitue une manière pratique de transporter le filtre sans que l'eau ne dégoutte.
2. Mélangez 3,75 L (1 gal US) d'eau tiède du robinet et 5 ml (1 cuillerée à thé) de détergent à vaisselle antibactérien.
3. Immergez totalement le filtre dans cette solution pendant 15 à 20 minutes.
4. Trempez le filtre dans la solution à plusieurs reprises puis exprimez délicatement l'eau savonneuse. Ne l'essorez pas, ne l'étirez pas et ne le frottez pas, il se dégraderait.
5. Rincez-le sous l'eau froide du robinet jusqu'à ce qu'il ne reste plus de traces de savon. Il se peut que le filtre soit décoloré. Cette altération de la couleur est normale et n'affecte pas le rendement.
6. Secouez ou pressez délicatement le filtre pour éliminer toute eau excédentaire.
7. Le filtre humide peut être replacé directement dans l'humidificateur si ce dernier est utilisé sans délai ou bien vous pouvez le laisser sécher complètement si vous êtes sur le point de ranger l'humidificateur.

Si le filtre est abîmé, ou si vous l'avez égaré, et désirez le remplacer, vous pouvez vous procurer des filtres de rechange chez votre détaillant habituel ou en appelant le service à la clientèle au 1 800 253-2764.

## Minuteur (s'il y a lieu)

Certains modèles comprennent une minuterie d'arrêt automatique de 24 heures, programmable pour éteindre automatiquement l'humidificateur après une durée choisie de fonctionnement.

1. Pressez la touche () une fois. L'icône «0» des heures commencera à clignoter.
2. Tournez la roulette à cadran pour choisir le nombre d'heures entre 0 et 24 avant que l'humidificateur s'éteigne automatiquement.
3. Le nombre d'heures choisi apparaîtra à l'afficheur ACL.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

pendant 3 secondes puis l'afficheur recommencera à indiquer le taux de l'**humidité ambiante**. L'icône du minuteur (☺) s'affichera également, signe que le minuteur est en fonction.

4. Quand la minuterie est réglée, vous pouvez vérifier la durée restante alors que l'humidificateur fonctionne. Pressez la touche minuteur et la durée restante (**7 Hr**, par ex.) brillera à l'afficheur ACL pendant 3 secondes.
5. Pour annuler la fonction minuteur, pressez la touche minuteur (☺). La durée restante s'affichera. Réglez la roulette à cadran à **0** et la fonction sera annulée.

## \*☾ Veilleuse (s'il y a lieu)

Certains modèles sont pourvus de la fonction veilleuse. Celle-ci permet aux utilisateurs de modifier l'intensité lumineuse de l'afficheur ACL. Lorsque l'humidificateur est éteint (mais branché), chaque pression sur la **touche veilleuse** (☾) augmente progressivement la brillance de l'afficheur ACL. Lorsque l'humidificateur fonctionne, presser la **touche veilleuse** (☾) réduit graduellement la luminosité de l'afficheur ACL.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les humidificateurs améliorent le niveau de confort en réhydratant l'air ambiant trop sec. Observez attentivement toutes les instructions d'entretien pour mieux profiter de l'humidificateur et éviter son utilisation inappropriée.

Veillez noter qu'en tant qu'appareil électrique, son utilisation exige un certain niveau de supervision.

Si vous ne respectez pas les directives recommandées de nettoyage et d'entretien, des microorganismes peuvent proliférer dans l'eau du réservoir. Suivez régulièrement les procédures de nettoyage ci-dessous afin que l'appareil fonctionne comme il se doit. Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour assurer le fonctionnement convenable et éviter la prolifération des algues ou des bactéries dans l'eau.

### Entretien quotidien

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
2. Retirez le boîtier et le réservoir de l'humidificateur; déposez-les dans l'évier ou la baignoire. Retirez le filtre s'il y a lieu.
3. Apportez la base de l'appareil à l'évier, retirez la mèche, placez la base dans l'évier, videz toute l'eau résiduelle puis rincez-la bien pour éliminer saletés ou sédiments. Essuyez-la et asséchez-la avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
4. Videz l'eau du réservoir dans l'évier et rincez soigneusement le réservoir. Essuyez-le et asséchez-le avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
5. Remplacez le filtre, le boîtier et remplissez le réservoir d'eau froide et claire du robinet, tel qu'indiqué dans les directives de remplissage. Ne le remplissez pas à l'excès.
6. Observez les instructions de mise en marche.

### Entretien hebdomadaire

#### Détartrage

1. Agissez comme pour l'entretien quotidien.
2. Nettoyez la base en y versant une tasse de 237 mL (8 oz US) de vinaigre blanc pur. Laissez reposer la solution dans la base pendant 20 minutes tandis que vous nettoyez les surfaces intérieures avec une brosse à poils souples (non incluse). Éliminez le tartre de la base en essuyant celle-ci avec un linge humecté de vinaigre blanc pur.
3. Rincez à l'eau tiède propre pour enlever la solution de nettoyage avant de désinfecter le réservoir.

#### Désinfection de la base et du réservoir de l'humidificateur

1. Remplissez le réservoir à demi d'eau et ajoutez-y 1/2 cuillère à table (7,5 mL) d'eau de Javel.
2. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz complètement la base et le réservoir après 20 minutes et rincez à l'eau fraîche jusqu'à ce que toute trace d'odeur d'eau de Javel ait disparu. Asséchez-les avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
4. Remplacez le filtre dans la base.
5. Remplissez le réservoir d'eau froide et remettez-le en place dans le boîtier (voyez les instructions de remplissage). Observez le mode d'emploi pour mettre l'humidificateur EN MARCHÉ.
6. Pour nettoyer la base, videz toute eau excédentaire. Rincez la base à fond pour éliminer tous sédiments ou saletés. Essuyez-la et asséchez-la avec un linge propre ou un essuie-tout. N'employez ni ustensiles en métal ni produits abrasifs.

# DÉPANNAGE

DÉPANNAGE		
Problème	Cause probable	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>De l'eau s'écoule du réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le bouchon du réservoir n'a plus de joint.</li><li>L'appareil n'est pas d'aplomb.</li><li>Le bouchon n'est pas assez serré.</li><li>L'eau du réservoir est chaude.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Retirez le bouchon du réservoir et remplacez ou repositionnez le joint.</li><li>Posez l'appareil sur une surface plane, d'aplomb.</li><li>Serrez le bouchon.</li><li>N'employez que de l'eau froide.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le réservoir est fendu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'eau chaude entraîne la pressurisation du réservoir.</li><li>Le réservoir se fendra s'il est frappé ou échappé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne remplissez le réservoir que d'eau froide.</li><li>Manipulez le réservoir avec soin. S'il est fendu, remplacez-le.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a une pellicule sur le réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dépôts minéraux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Détartrez/désinfectez le réservoir selon les consignes de nettoyage hebdomadaire.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le débit de vapeur est de minimal à inexistant.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre n'a pas encore absorbé d'eau.</li><li>La vapeur est invisible.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Attendez 30 minutes que le filtre absorbe de l'eau.</li><li>Faites fonctionner l'appareil au réglage haut.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre devient brun.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre a arrêté des minéraux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Remplacez le filtre (SW2002-CN) – composez le 1 800 253-2764, ou visitez <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a>.</li></ul>

## INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE RECHANGE

### INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Quand vous ne devez pas employer votre humidificateur pendant une longue période de temps, agissez comme suit.

- Retirez le filtre de l'appareil.
- Détartrez, rincez et asséchez totalement l'humidificateur, tel qu'indiqué sous « Entretien hebdomadaire ». N'Y LAISSEZ PAS la moindre goutte d'eau si vous le rangez, il serait inutilisable à la prochaine saison d'utilisation.
- Remettez l'humidificateur dans sa boîte d'emballage originale et placez celle-ci dans un endroit frais et sec.
- Commandez le filtre de rechange dont vous aurez besoin pour la remise en service.

### ACCESSOIRES DE RECHANGE

Si le filtre est abîmé, ou si vous l'avez égaré, et désirez le remplacer, vous pouvez vous procurer des filtres de rechange chez votre détaillant local habituel ou en appelant le service à la clientèle au 1 800 253-2764.

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des deux filtres mentionnés sur la page suivante.

S'il vous faut un réservoir neuf, communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 253-2764 ou visitez [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com)

# INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE RECHANGE

N° DE MODÈLE	DÉSIGNATION	INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT
SW2002-CN	Filtre-mèche de rechange standard, à évaporation	Changez le filtre tous les 30 jours pour obtenir le rendement optimal
BWF2002P-CN	Filtre-mèche de rechange à évaporation – modèle de longue durée lavable	Lavez le filtre tous les 30 jours. Il dure en moyenne 3 mois. Remarque: lors de l'emploi du BWF2002P-CN dans cet appareil, lavez/changez le filtre quand le voyant de changement s'allume.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

### QUESTIONS FRÉQUENTES

Questions	Réponses
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelles sont les variables qui affectent la durée d'autonomie?</li> </ul>	<p>La durée d'autonomie de cet humidificateur est basée sur des conditions ambiantes moyennes. L'autonomie réelle dépend de plusieurs variables, telles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ La température ambiante de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Le va-et-vient des occupants et l'ouverture ou la fermeture des portes de la pièce où est installé l'humidificateur.</li> <li>✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment puis-je retirer la pellicule du réservoir?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment puis-je prolonger la durée d'autonomie?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Faites fonctionner l'appareil au réglage le plus bas.</li> <li>✓ Si l'appareil est équipé de circuits électroniques, réglez-le au niveau d'humidité désiré. Il fonctionnera alors de façon intermittente, ce qui prolongera la durée d'autonomie.</li> <li>✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez couler l'eau dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, puis remplissez de nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée d'autonomie.</li> </ul>

Pour toutes questions relatives à ce produit, ou si vous désirez obtenir des renseignements sur d'autres produits Bionaire<sup>MD</sup>, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1 800 253-2764 ou visiter notre site Web au [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com).

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.

Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

151398 Rev. A

GSC-MM0413-130295

Imprimé en Chine

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS »), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'installation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage consécutif ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre. JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits consécutifs, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages consécutifs ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

#### Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

#### Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**